# GE_GERICHTE ATAS/540/2006 vom 12. Juni 2006

GE Cour de justice, 2006-06-12, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_540_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/540/2006 du 12 juin 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/540/2006 del 12 giugno 2006

## Volltext

■ ■■■■■■■■■ ■ ■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■ ■■■■■■■ ■■■ ■ ■■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■■■■■■

■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■ ■ ■ ■ !" #!!$ ■■■■■ %&! #!!$ ■■■■■■ ' ■■( ')■ ■)■*)■ ■■ ■■■'■■) ■■ ■* (■ ■■ +■,-■■ % ■■ .■■■ #!!$

■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■ ■ ! "■"■"#■■■■ ■■■■■$■ ■ %■■!■%■■&■■ ■!■&%■■ ■"■ ■ ■ ■■ ■■ ■ (■ ■ ■(■■■ (■ ■

( ■ %!■&■■ ■■ )*■■■+, ■■■■■■■-!■&■■■■■./0+ ■1211■■ ■ ■ ■.■ ■ ■ "■&" #■

■ ■ ■ ■ 304/3244.■ 5■23.■5 ■) /■(■ 16 ■ ■ ■■■■ ■■■&■■■■■7#■#8"■■■■ ■■-%■■&■&"!■■■■! -■# ■■&■"%■■■■9■■■■■%■■&■■ :"■;■■" "&#■ ■-■"■■■■■■1■%■■■-&■ 7%■■1 #■■■■?■"5 ■-%@■■A■■ ■ B■■■■■■!-"■■ ■■■■■■8"■)■■ ■■■■■■■"%■■ ■■■■!■■#-!■C■ ■■ !"■■ :■;%"■■244, ■ ■"■■"■ D■■■■ ■■ ■■■■■ #■! -&■■■■ :"■ ■ ■"&#■■ E!■%■■■■"@%■■■■ ■■ ■)F ■>■■ ■■■■ !"■■ ■■ E■■;"■%■9■ ■%■■244,6■ /6 ■■■■2G■E■"■■244, ■■■■■■■■■&%■■■■ "■■9■■:!88"■■■■-%#■"&#■■■■■■!-"■■ ■■■■!■&%■&■ ■■&%■;■"■■ ■■ ■!■■#-!■C■ ■■1■%■ #■■ 7%■■244/■■;■■■■■88■&■■■■■1.■8#;%"■%■244, ■■"■■"■D■■■■ ■■■■■■8"■)■■ ■■■■■■■"%■■ ■■ !"■■ ■■ ■"■244,6■ ,6 ■■%■ #■"■"!■■■ ■■ 2 %■■&■■ ■■■■■■ #■"■"!■ ■ ■:■ ■ ■■■■&■■■■■■! -&■■ :■■■>■"■■ :■■&";"&#■■■■■%■&";■■ ■■,4:40.■8%6■,4■-■%■■■6■ +6 ■■■■22■E■"■■■■&■244, ■■:■■■■■%#■■■■■&%■■■ "■■9■■:■ ■ ■■!-"■■ ■■■■■■8"■)■■ ■■■■■■■"%■■ ■■■■!■■ #-!■C■■88#%■■&■■■■■ !"■■ ■■E■"■6■ .6 (■%■ ■■■ 7■■■■ ■■ ■■&&■■ ■!■;■■■■■ ■! ■■"■■&"!■ ■ ■:■ ■ ■ ■■ 8"C#■ -■%■ #■"■"!■■ ■■ 2.■ E■"■■■■&■244,■■■■ %!"&■■■C■-%■■&■&"!■■■■! -■# ■■&■"%■■■■■■■&!■■■■■■■9■,/.■8%6■-■%■ !"■ ■ ■■■ ■■■■ ■■ ■■7■" ■■ :■■■■%■■■■5 ■■■ "■ ■ 9■ ■! -&■%■ ■■ 1■%■ E■"■■■■&■ 244,6■ ■■■ >■"■■ :■■&";"&#■-!&■■&"■■■ ■■■!■■#-!■C■■■#&#■8"C#■9■/.:,44■8%6■-■%■■■6■ 06 ■■%■ #■"■"!■■ ■■/■E■■;"■%■244+ ■■:■ ■ ■■■■!&"8"#■9■■:■■■■%#■■■■■■■■!■;■■■■■ #■"■"!■■9■ ■! -&■%■ ■■ 1■%■ E■■;"■%■ 244+■ 8"C■■&■ ■■■■ -%■■&■&"!■■■ ■! -■# ■■&■"%■■■ 9■ ,24■ 8%6 ■ ■■■ -%■■■■&■■■■■!■■" #%■&"!■■■■■>■"■■ :■■&";"&#■-!&■■&"■■■ ■■/0:1+4■8%6■-■%■■■6■ G6 ■■%■■!■%%"■%■ ■■1G■E■■;"■%■244+ ■■:■ ■ ■■■ ■ ■■

#■9■■:■■■■%#■■■!-"■■ ■■■;■&&■■&■&"!■■ ■■■■■■"%■■ ■■■!■■
■%"■-!■%■■:■■■#■■244,6■ ■ ■■&■ ■■■■ ■■■ ■"&■■&"!■■
-■%■!■■■■■■■■ ■&■ &!■&■■ ! "8"■■&"!■■ ■■■■"7■■■ ■■ ■■■
■"&■■&"!■■ ■&#%"■■■■6■ 1/6 ■■%■■!■%%"■%■ ■■2G■!■&!7%■■244+
■■:■■■■%#■■■■8!% #■!--!■"&"!■■9■■■&&■■ #■"■"!■■■■■
8■"■■■&■;■■!"%■D■■■■!■■#-!■C■#&■"&■"■ #-■■
■■&■■&■D■:"■■■■"■#&■"&■" -!■■"7■■■ ■■-%#;!"%■ ■■■ ■■■■"%■■
■■■■■■6■ ■■■■ #&■"■■&■ -■%■ ■"■■■■%■■ &!■E!■%■■ ■■■■
■■■■ ■"&■■&"!■■ 8"■■■■"@%■■ ■%"&"D■■ ■■■■■■■&■7"■"&#
■■&■"■■■■■■%■#&■"&■" -!■■"7■■■ ■■%■ 7!■%■■%■■■■■! ■■%#■■■
#■6■■ 1,6 ■■%■ #■"■"!■■■■%■!--!■"&"!■■ ■■G■8#;%"■%■244. ■■:■ ■
■■■%■E■&#■■■■■■5■"6■■■■■■■■■■#>■#■
D■■■■:■■■■%#■■■:■;■"&■■I■&# ■&"D■■ ■■&■"■8!% #■
■■8■J!■■&■% ";■■ ■■■■)■■>■ ■■&■■ "■&■%;■■■■■ ■■■■ ■■■
■"&■■&"!■■ 8"■■■■"@%■6■ ■■%■ ■"■■■■%■ ■ ■■■ 8■"&■ D■■■
■!■■ ■%"■ #&■"&■ "■ #-■■ ■■&■■■■■:■ -*■)■"&■-■■■
■■%■■-■■&■%■■:!7■">■&"!■■ ■■%■■■■">■■% ■■■■"■8!% ■■&■ " #
"■&■ ■■&■■:!88"■■■ ■■■;■%"■&"!■■■ ■■■!■■%■;■■■6■ 1+6
■■%■■!■%%"■%■%■J■■-■%■■:■ ■ ■■■■10■8#;%"■%■244+
■■:■■■■%#■■■■■! ■■"D■#■9■■■■■"5■"■ ■!■■ #■■■■!%
■■&■■■"■■■&%■■■ "■■■■■■■%&"8"■■&■ ■■■■■■"%■■
■■■!■■#-!■C■-!■%■244+ ■&!■&■ ■■■■E!■&■■&■D■■■■■■■"5■"■ #
!■&%■"&■D■:"■■■■;■"■■&■&!■E!■%■■7■■!"■■ :■"
■■■&■■:#&■"■■&■ -■■■%■;■■■■■9■ ■"■■■■%■■8!%&■■■6■
■■■!■%%"■%■■■#&#■&%■■■ "■■■■■2,■8#;%"■%■244.■-■%■ ■:■ ■
■■■■ %"7■■■■■ ■■■#■■■■■! ■■!7E■&■ ■■■■■■! -#&■■■■6■ 1.6
■■%■ #■"■"!■■ ■■20■8#;%"■%■244. ■■:"■&"
#■■■!■&%!I#■9■■■■%■■!■%■■&■■■■■■-%■■&■&"!■■■ ■! -■#
■■&■"%■■■■■■&!■■■■■■ ■■/./■8%6■■;■■■■88■&■%#&%!■■&"8■■■
■1■%■8#;%"■%■244.6■■■■■■ -■%■ ■"■■■■%■■ ■! -■■■#■ ■■■
%#&%!■■&"8■ ■■ /./■ 8%6■ K■ -!■%■ ■■■ !"■■ ■■■ ■!■%■■ ■;■■■ ■■■
■%#■■■■■■■■■%■■&"&■&"!■6■ 106
■■■■■■■■■%#-!■■■■■■■■%■■!■%■■ ■■2,■ ■%■■244. ■■:"■&"
#■■■■■!■■■■■■■■■%■E■&■ ■■■■■■■"5■"6■ ■■■■■■%■--■■#■D■■■■■■
■%■■!■%■■&■■■■"■■;■"&■■■;!I#■■■■■■!■%■■ ■■-%■ "■%■■■
■■&%■■244,■ %#>■■"@%■ ■■&■ ■■■■■ 8"■)■■■■ ■■ ■■■■■"%■■ ■■
■!■■ ■%" ■ ■■%■ ■■■ 7■■■■■ ■■D■■■■■■■■ "■■ ■;■"&■ -%!■#
#■9■■■■■ "■■■9■E!■%■ ■■ !■&■■&■ ■■■-%■■&■&"!■■■■■! -■#
■■&■"%■■■-■%■ #■"■"!■■■ ■■2 ■!%■"■■&■ ■! ■■&■ ■■■■■

■ ■ ■ ■ 304/3244.■ 5■,3.■5 -%■■&■&"!■■■#&■"■■&■■■■■■■■#■■6■(:"■■
■■:■;■"■■&■-■■■■■■;!I#■■■■■■8"■)■■■ ■■■■■■■"%■■■■■■■!■%■■
■■■■■■!■ ■■■ ■■&%■
■■:■■&■D■■■■■■■■■■5■"■■■■■■■■%■■;■"■■&■-■■■#&#■ ■ ■■
#■■6■ ■■■■■■■■ ! ■■& ■"■■■■■;■"■■&■■■■■■I#■ ■■&%!
-■%■■:!88"■■6■ "■■" ■■:■■■■■%#■■■■■■■■&" #■D■:■■■■■■■;■"&■ #&#■
■■7!■■■■■8!"6■ 1 ■&"!■■ ■■ ■:"■8!% ■%■ " # "■&■ ■■&■ ■■■ ■■■■ ■■
■)■■>■ ■■&■ ■■ ■■■ ■"&■■&"!■■ 8"■■■■"@%■6■

■) ■*(■ 16 ■■■■!"■>■■■;!"■■■■■%■■L!%>■■"■■&"!■■E■
"■"■"%■■?■■■B■■■#&#■ ! "8"#■■■&■■■"■■&"&■# ■ @■■
■■■1■%■■!K&■244/ ■■■■ %"7■■■■■■■■■&!■■■■
■■■■■■■%■■■■■■■!■"■■■■ ■■! -!■#■ ■■+■E■>■■ ■ !■&■■■■-%#■"
■■&■■&■■■■;"■■5-%#■" ■■&
■+■■■--■#■■&■■■&■1.■E■>■■■■■■■■■■■%■■?■%&6■1■■■&6■
%■■&■+.■ ■■■■B6■■ (■"&■■9■■L■■■■■■&"!■■ ■■■L#■■■&"!■■
■■■1.■E■>■■■■■■■■■■■%■ ■-■%■■■■ %"7■■■■■8# #%■■■■■■
20■E■■;"■%■244,■? '■1/4■■■14.B ■■■■■%■■ ■ !■■■"■■>■■■;!"■■■■■
!-&# ■■■■1/■8#;%"■% ■ ■■■■
"■-!■"&"!■■&%■■■"&!"%■■■%>■■&■■-■% ■&&■■&■■■■
%"7■■■■■■■■&!■■■■ ■■■■■■■%■■■■■■ ■!■"■■■■■ ■■ ■"#>■%■
■■■■■ ■■■■■■■■%■■ 9■ &%!"■■ E■>■■■ &"&■■■"%■■ ■ ■■ ■
■■■■■ ■L■&&■■&■■ ■■ ■L#■■■&"!■■
■■■!■;■■■C■E■>■■■■■■■■■■■■%■6■ 26 !■8!% #
■■&■9■■:■%&6■+.■■■ ■■6■2■■■&6■■■■■■■ ■■■■■
%"7■■■■■■■■■&!■■■■ ■■■■■■■■%■■■■■■■ ■!■"■■■■■■■!■■■M&■■■
■"■■&■■■■■■■■"D■■■■■■■■■!■&■■&■&"!■■■%■■■&";■■9■■■■■■!"■
■■■■&!■■■■■■■■%■ ■■■■■-%■■&■&"!■■■■■■■&!■■■■■■■■! -■#
■■&■"%■■■■9■■L■■■■■%■■■■■5;"■"■■■■■■■■■&■■■■%;";■■&■■■■&■
9■■:■■■■■%■■■■■5"■;■■" "&#■ ■■24■ ■%■■1 ■%■ ■■■■■■■
L■■-@■■■■■■&■■"■■"■#&■7■"■6■ /6 ■■&■%E■&#■ ■■■■■■■■■
#■■"■■&■8!% ■■-%■■■%"&■■-■%■■■■■!"
■■■■■%■■■!■%■■■■■&■%■■■■;■7■■■■?■%&6■,/■ ■■ ■■&■G
#■■■■!%■D■■■■■:■■■■■%#■#&■"&■ ■■7!■■■■■8!"■■&■D■:■■■■■■ ■■■
■&&%■"&■ ■■■■■■■■■■"&■■&"!■■ "88"■"■■6■ ■:!7■">■&"!■■
■■%■■&"&■■%■■■■■■-%■■&■&"!■■■"■ K
■■&■&!■■)#■■■■■■&■-%#;■■■■■■C■ * ■■■ ■!■
"&"!■■■-!■%■■■■■■-%■■&■&"!■■■■■! -■# ■■&■"%■■■8#
#%■■■■■■%#>"■■■■-■%■■■■■■!"■8# #%■■■■■
■■%■■■■■■-%■■&■&"!■■■■■! -■#
■■&■"%■■■■9■■:■■■■■%■■■■■5;"■"■■■■■■■ ■■■■%;";■■&■■■■&■"■;■■"
"&#■ ■■1 ■!%■"&■D■:"■■ ■:■;■"&■-■■■
%!"&■■■■C■-%■■&■&"!■■■6■■■■■7#■#8"■"■"%■■
■■■-%■■&■&"!■■■■■■■ !"&■ ■■■■■%■%!M&■ ■!■■ ■■■■■■ ■■&■
■:*&%■■ %■■ ■■ ■!■-■7■■■■ :■■■■■■■■ "■&■■&"!■■■ ■■"■"■■■■■ ■
■"■■■ ■■■■"■ :■■■■■■■■■■#>■">■■■■■■>%■;■6■■■■%■■■!■■#D■■■■&
■■■■■7!■■■■■8!" ■■■■■&■■&■D■■■■■!■ "&"!■■■ ■■■■■■ %■
"■■■■■■&■■C■■■■■■ :■ 7■#■■■■!%■D■■■■■■■■8■"&■■D■"■■!■
■"■■■■&■9■■:!7■">■&"!■■■ ■■%■■■&"&■■■%■ ?;"!■■■&"!■■■ ■■■■ ■;!"%■■■
:■■■■!■■■■%■ !■■■ ■■■ %■■■■■">■■%B■ ■!■&■ " -■&■7■■■■■ 9■ ■■■■ ■!
-!%&■ ■■&■
!■!■"8■!■■9■■■■■■■#>■">■■■■■■>%■;■6■■:■■■■■%#■-■■■&■■■■-■■
■■■&■"■;!D■■%■ ■■■■ 7!■■■■■ 8!"■ ■!%■D■■■■ ■:■■■&■■■ !■■■ ■:! "■■"!■■■
8■■■&"8■■■ ■■■■ ■!■■■&"&■■■■&■ D■:■■■■■ ;"!■■■&"!■■■ ■#>@%■■■ ■■■
■:!7■">■&"!■■■ :■■■■!■■■■%■ !■■■ ■■■ %■■■■■">■■%■ ? '■ 112■ ■■■ 14/■
■!■■" 6■ 2■ ■N■ ■ ■244/■■O2 ■■■■ !"&■

#■■■%■%■9■■:!88"■■■&!■&■8■"&■■!■;■■■■
■■■■&■%■■9■■■&%■M■■%■■■■ ! "8"■■&"!■■ ■■ !■&■■&■ ■■■-%■
■&■&"!■■■D■"■■■"■■!■&■■■■!■#■■■!■■■■■%■■■--%■■■"!■6■ .6
■■■:!■■■%%■■■■ ■"■■■:■■&■-■■■■!■&■■&#■D■■■■■■%■■!■%■
■&■■■:■■-■■■&%■■■ "■■9■■:"■&" #■■■■■ 8"■)■■■ ■■■■■■"%■■
■■■!■■ ■%"■-■■ ■■&■■■■■■■!■ ■■■ ■■&%■■
■■■:■■■#■■244,6■■% ■■■■■■ ■■■-!■;■"&■">■!%■%■D■■■■■■
!■&■■&■ ■■■■■■"%■■-■%J■ ■-!■%■■■&■■&■D■:"■■#&■"&■
"88#%■■&■ ■■■ !"■■-%#■# ■■&■ ■■;■"&■■■■■"■■" ■■■■■
"%■■&■■■■%■■■■■ !■&■■&■■ ■■■-%■■&■&"!■■■ ■! -■#
■■&■"%■■6■ ■■■88■& ■9■ ■■C■%■-%"■■■■■:"■&" #■■■-%!■#
#■9■■■■■ ! "8"■■&"!■■ ■■ !■&■■&■ ■■■-%■■&■&"!■■■■! -■#
■■&■"%■■ ■■-%@■■■■■%#■■-&"!■■ ■■■8"■)■■■ ■■■■■■"%■ ■
-■%■■■■■ #■"■"!■■■ ■■2 ■■■&■■■■ ■ ■■ ■■ ■■-%■■&■&"!■■■■!
-■# ■■&■"%■■ ■ !■&■ ■■■ 8!% ■■■■ ■!■&"■■&■ ■■■■ %■7%"D■■■
■■C■ &■% ■■■ ■■ ■■D■■■■■■ ■■■ -■%■!■■■■ ■!■■■">■#■ ■ @■■
■■■ E!■%■ ■■ #-F&■ ■■ ■■■ %■D■*&■ ■ !"&■ ■■■!■■■%■ " # "■&■
■■&■ 9■ ■:■ ■ ■ &!■&■ ■)■■>■ ■■&■ ■■ ■■■ ■"&■■&"!■■
-■%■!■■■■■■ ■ ■■ ■■■■ %■;■■■■ ■ ■■ ■!■■ -■&%" !"■■■ ■&■ ■■
■■■■ #-■■■■■ ■ ■■■ %■■!■%■■&■■ ■■ -%"■■ ■■&■■ ■■ ■!■■
!7■">■&"!■■ ■■ %■■■■">■■%6■
■&&■■!7■">■&"!■■■■"■■■#&#■■■■!%■■%■--■■#■■-■%■■■■
#■"■"!■■ ■■2.■E■"■■■&■ 244,■ ■■■:"■&" #
■-■%■■■D■■■■■■■■■■■"5■"■■■"■■■■■■!%
#■■■■■-%■■&■&"!■■■■! -■# ■■&■"%■■■ ■■,/.■8%6■-■%■ !"■6■ ■%
■"■■■:■■&■-■■■■!■&■■&#■D■■ ■-■■ ■■&■■■■■■■!■ ■■■
■■&%■■244, ■■■■■%■;■■■■■ ■■■!■■ #-!■C■■;■"■■&■■■■■"7■■
■■&■■■> ■■&#■■&■■"■■"■■■&%■M■#■■■■■ !
"8"■■&"!■■■■■■"7■■■ ■■ ■■■■"&■■&"!■■ ■&#%"■■■■■
■■■■■%■■!■%■■&■6■■■■■■■■■■■!■ "&"!■■ ■■:! "■■"!■■
■■■■■■■5■"■ :"■8!% ■%■ ■:!88"■■■ ■■ ■■■ ■)■■>■ ■■&■ ■■■■ ■■■
■"&■■&"!■■ %■■@;■■ :■■■■ ■#>■">■■■■■ >%■;■6■ ■■%&■■&
■■■■7!■■■■8!"■ !"&■*&%■■■"#■6■ 06 ■■;■■ ■■■■■D■"■-%#■@ ■
■■■■%■■!■%■■■■%■■%■E■&#6■

■ ■ ■ ■ 304/3244.■ 5■.3.■5 ■■■ ■■ *■(/■■ ■ ■■( ')■ ■)■*)■ ■■ ■■■'■■)
■■ ■* (■ ■■ ■■■■■■■■■ 012■32■,■,■■■ 4 ■■ ■■■52■■■■2■
■■■■■■■■2■■■ ■■ ■6■■■7 8$# *■9 ■ ■■ 32■,■

16 ■#■■■%■■■■■%■■!■%■■%■■■;■7■■6■ ■■ 32■■

26 ■■■%■E■&&■6■ /6 ■"&■D■■■■■■■-%!■# ■%■■■■&■>%■&■"&■6■ ■
■ ■ ■ ■■■>%■88"@%■■ ■ ■ ■ ■ $■P■■■ ■Q■ ■ ■■■■%#■" ■■&■■A■ ■
■ ■ ■ ■I■■ ■ ■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■!-"■■■!■8!% ■■ ■■-%#■■■&■■%
%*&■■■&■■!&"8"#■■■■C■-■%&"■■■-■%■■■■>%■88■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.